

Corrigé Bac kabyle 2004

Réponses aux questions

- B. 1.** Pourquoi la vieille resta-t-elle bloquée dans sa maison, ne pouvant sortir ?
Acuyer tamyart teqqim teħbes deg wexxam-is, ur tezmir ara ad teffey ?

Tamyart teħbes deg wexxam-is, ur tezmir ara ad teffey acku (axaṭer) d aggur n Yennayer,
yella aṭas n ugeffur, n wedfel d usemmid.

- B. 2.** Pourquoi Janvier était-il en colère contre la vieille ?
Acuyer Yennayer yerfa aff temyart ?

Yennayer yerfa aff temyart acku (axaṭer) tluqb-it tenna-yas : ccah, tfuked yerna ur-i texdimeq
wara !

- B. 3.** Pourquoi le mois de Février a-t-il un jour de moins que les autres mois ?
Acuyer Furār yesea yiwen wass qell n wagguren nniden ?

Furār yesea yiwen wass qell n wagguren nniden acku (axaṭer) ireql-as yiwen wass i
Yennayer.

[Furār yesea yiwen wass qell n wagguren nniden acku (axaṭer) ireql-as-t i Yennayer.]

- B. 4.** Donner les noms des 12 mois et des 4 saisons en berbère.
Fk-ed ismawen n 12 n wagguren d 4 n lefṣul s teqbaylit.

Aguren :

Yennayer (Nnayer),	Furār,	Meyres,
Yebrir (Ibrir, Beryel)),	Magu (Mayu),	Yunyu,
Yulyu,	Yuct,	Cṭenber,
Tubeṛ (Ktubeṛ),	Nunember (Wamber),	Dujenber (Bujember).

Lefṣul :

Tagrest (Ccetwa),	Tafsut,
Anebdu,	Lexrif.